



## VÁROS POLGÁRMESTERE

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a.

Telefon: 06 23 310-174/213 mellék • Fax: 06 23 310-135

E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

### ELŐTERJESZTÉS

#### **A Kolozsvári Sportcentrummal kapcsolatban perbeli egyezséget is tartalmazó peren kívüli megállapodásról – ZÁRT**

Tisztelt Képviselő-testület!

A Kolozsvári Sportcentrum körül élő ingatlanulajdonosok egy része 2 polgári peres eljárást, és számos hatósági eljárást indítottak Biatorbágy Város Önkormányzata, és a vagyonkezelő Viadukt Sport Nonprofit Kft. ellen.

Az egyik peres eljárás a Budakeszi Város Jegyzőjének 4466-4/217. iktatószámú jegyzői birtokvédelmi határozat megváltoztatása iránti per, amelyben 2019. június 27-én lesz folytatólagos bírósági tárgyalás.

A másik peres eljárás a Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatt folyó személyiségi jogok megsértésének megállapítása és sérelemdíj megfizetése iránti polgári peres eljárás, amelyben 2019. június 25-én lesz folytatólagos bírósági tárgyalás.

A peres, és nem peres eljárások során az elmúlt időszakban folyamatos volt az egyeztetés a felek között egy megállapodás megkötésére, amely az összes vitatott kérdést megnyugtatóan, hosszú távon rendezné.

Ez a megállapodást megszületett, és az előterjesztés mellékletét képezi.

A szerződésben Felperesek kifejezetten kijelentik, hogy abban az esetben, amennyiben a 25.000.000 Ft, azaz a Huszonötmillió forint felperesi jogi képviselő dr. Litresits András (Litresits Ügyvédi Iroda) ügyvédi letéti számlájára megérkezik, továbbá a jelen

megállapodásnak megfelelő jogerős perbeli egyezség létrejött, úgy a jelen pontban rögzített nyilatkozatuk minden további feltétel bekövetkezése nélkül hatályos lesz, és visszavonhatatlanná válik, amennyiben jelen megállapodás aláírása, és **Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület jóváhagyása is – mint a szerződés hatályba lépési feltétele** – megtörtént.

A megállapodás, mind három fél részéről aláírásra került, de csak akkor lép hatályba, amennyiben azt a T. Képviselő-testület elfogadja, úgyis, mint a II. rendű alperes 100 %-os tulajdonosa.

Biatorbágy, 2019. június 21.

Tarjáni István s.k.

Polgármester

Összeállította: dr. Szabó Ferenc aljegyző

## Határozati javaslat

### Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének

/2019. (VI. 24.) határozata

#### A Kolozsvári Sportcentrummal kapcsolatban perbeli egyezséget is tartalmazó peren kívüli megállapodásról

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a Kolozsvári Sportcentrummal kapcsolatban perbeli egyezséget is tartalmazó peren kívüli megállapodásról szóló előterjesztést és:

- 1) jóváhagyja a Kolozsvári Sportcentrummal kapcsolatos perbeli egyezséget is tartalmazó peren kívüli megállapodást, valamint;
- 2) felhatalmazza a polgármestert Biatorbágy Város Képviselő-testülete 2019. évi költségvetése *Önkormányzat tartalékok/általános tartalék évközi többletfeladatok* sora terhére a 25.000.000,- Ft, azaz Huszonötmillió forint felperesi jogi képviselő ügyvédi letét útján történő teljesítésére.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** polgármester, jegyző

**Végrehajtásért felelős:** szervezés

## PERBELI EGYEZSÉGET IS TARTALMAZÓ PEREN KÍVÜLI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a **dr. Litresits András ügyvéd** (Litresits Ügyvédi Iroda; 1053 Budapest, Veres Pálné utca 14. II/4.; kamarai azonosító száma (KASZ): 36064620; ügyvédi igazolvány száma: Ü-119968; lajstromszáma: 18098; adószám: 18132764-2-41; telefon: +36-1-322-0699, Mobil: +36-20-349-1636; e-mail: [andras@litresitsugyvediiroda.hu](mailto:andras@litresitsugyvediiroda.hu)) által képviselt **Bokros Sándorné** (születési helye és ideje: Almáskamarás, 1947.10.26.; anyja neve: Vicze Sára; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Füzes utca 5., hrsz.: 699) **I. rendű és**

**Csepregi Miklós** (születési helye és ideje: Komló, 1976.08.03.; anyja neve: Soós Katalin; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Kolozsvári utca 6/B., hrsz.: 7804/1; e-mail: [miklos@csepregi.eu](mailto:miklos@csepregi.eu)) **II. rendű és**

**Győrík Attila** (születési helye és ideje: Budapest, 1979.05.14.; anyja neve: Mészáros Mária; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Kolozsvári utca 11., hrsz.: 703; e-mail: [attila.gyorik@gmail.com](mailto:attila.gyorik@gmail.com)) **III. rendű és**

**Kardos László** (születési helye és ideje: Mezőkövesd, 1978.10.13.; anyja neve: Kaló Mária; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Kolozsvári utca 4/A., hrsz.: 7806; e-mail: [kardos.salzgitter@gmail.com](mailto:kardos.salzgitter@gmail.com)) **IV. rendű és**

**Kis Béla** (születési helye és ideje: Nemesfany, 1941.10.07.; anyja neve: Gáncs Krisztina; lakcím: 2051 Biatorbágy, Géza Fejedelem utca 41., hrsz.: 567/1) **V. rendű és**

**Kolbenheyer Józsefné** (születési helye és ideje: Budapest, 1952.09.17.; anyja neve: Kiss Margit; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Kolozsvári utca 13., hrsz.: 702/2; e-mail: [jozsef@kesfregula.com](mailto:jozsef@kesfregula.com)) **VI. rendű és**

**Kristóf András György** (születési helye és ideje: Budapest, 1953.02.21.; anyja neve: Tarnai Zsuzsanna Györgyi; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Gábor Áron utca 32., hrsz.: 690; e-mail: [kristof.andras@ininitum.hu](mailto:kristof.andras@ininitum.hu)) **VII. rendű és**

**Moinár Lászlóné** (születési helye és ideje: Bia, 1941.09.27.; anyja neve: Tóth Julianna; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Gábor Áron utca 30., hrsz.: 691; e-mail: [ml9907@gmail.com](mailto:ml9907@gmail.com)) **VIII. rendű és**

**Nagy Bálintné** (születési helye és ideje: Bia, 1942.01.08.; anyja neve: Barabás Katalin; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Kolozsvári utca 8., hrsz.: 7803) **IX. rendű és**


**Nagy Zsolt** (születési helye és ideje: Budapest, 1974.01.18.; anyja neve: Szép Erzsébet Zsuzsanna; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Füzes utca 9., hrsz.: 701; e-mail: [pigiboy@t-online.hu](mailto:pigiboy@t-online.hu)) **X. rendű és**

**Czipri (korábban Steinbach) Edit** (születési helye és ideje: Budapest, 1974.03.07.; anyja neve: Pataki Mária; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Gábor Áron utca 26., hrsz.: 693; e-mail: [steinbachedit2@gmail.com](mailto:steinbachedit2@gmail.com)) **XI. rendű és**


**Szentmiklósi Józsefné** (születési helye és ideje: Kisvárd, 1930.08.15.; anyja neve: Darvai Mária; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Géza Fejedelem utca 39., hrsz.: 566) **XII. rendű és**

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

  
VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

  
Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

**Telekné dr. Kecskés Katalin** (születési helye és ideje: Biatorbágy, 1956.05.26.; anyja neve: Bakonyi Terézia; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Fűzes utca 3., hrsz.: 697; e-mail: [dr.kecskes@gmail.com](mailto:dr.kecskes@gmail.com)) **XIV. rendű** és

**Tóth Gyuláné** (születési helye és ideje: Bia, 1946.10.23.; anyja neve: Szer Etelka; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Gábor Áron utca 26/A., hrsz.: 693) **XV. rendű** és

**Zsidó László** (születési helye és ideje: Zalaegerszeg, 1971.04.28.; anyja neve: Szabó Anna; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Kolozsvári utca 10/B., hrsz.: 7802/A/2; e-mail: [zsido.laszlo@nelson.hu](mailto:zsido.laszlo@nelson.hu)) **XVI. rendű** felperes (a fentebb felsorolt 15 fő felperes továbbiakban együttesen: **Felperesek**)

másrészről a **dr. Winkler Gábor ügyvéd** (Winkler, Barna & Társai Ügyvédi Iroda, 1012 Budapest, Logodi utca 30., kamarai azonosító száma (KASZ): 36071591; ügyvédi igazolvány száma: Ü-101053; lajstromszáma: 1442; adószám: 18249561-2-43; telefon: +36-1-279-3636, Mobil: +36-20-971-1070; e-mail: [winkler.gabor@wblaw.hu](mailto:winkler.gabor@wblaw.hu)) és **Tarjáni István polgármester** által képviselt **Biatorbágy Város Önkormányzata** (2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a., képviseli: Tarjáni István polgármester, adószáma: 15730088-2-13) **I. rendű alperes** (a továbbiakban: **I. rendű alperes** vagy **Önkormányzat**)

és szintén **dr. Winkler Gábor ügyvéd** (Winkler, Barna & Társai Ügyvédi Iroda, 1012 Budapest, Logodi utca 30., kamarai azonosító száma (KASZ): 36071591; ügyvédi igazolvány száma: Ü-101053; lajstromszáma: 1442; adószám: 18249561-2-43; telefon: +36-1-279-3636, Mobil: +36-20-971-1070; e-mail: [winkler.gabor@wblaw.hu](mailto:winkler.gabor@wblaw.hu)) és **Galántai Zsolt ügyvezető** által képviselt **VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.** (Cg. 13-09-176631; adószám: 25345717-2-13; székhely: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a., képviseli: Galántai Zsolt ügyvezető) **II. rendű alperes** (a fentebb felsorolt alperesek együttesen: **Alperesek** – (Felperesek és Alperesek a továbbiakban együttesen: **Felek**) között az alulírott helyen és időben a következő feltételek mellett:


#### Preambulum és a VIADUKT SE készfizető kezessége:

Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás előkészítésében részt vett a perben nem álló, ugyanakkor a perbeli Sportcentrumot jelentős mértékben használó **VIADUKT SPORTEGYESÜLET BIATORBÁGY** (VIADUKT SE; szervezet nyilvántartási száma: 13-02-0000667, székhely: 2051 Biatorbágy, Iharos dűlő 7. sz., adószáma: 19175168-1-13) alelnöke **Tóth Imre** (dr. Cserniczky Tamás elnök meghatalmazásával) is, aki jelen megállapodást azon szerződéses akaratával és jóváhagyásával írja alá, hogy a VIADUKT SE tudomással bír jelen megállapodásról, annak előkészítő tárgyalásaiban részt vett és a VIADUKT SE magára és esetleges jogutódára nézve is kiterjedően irányadónak és kötelezőnek tartja, azzal, hogy azon esetekben, amelyeket jelen megállapodás nevesít a VIADUKT SE készfizető kezességet, így gyakorlatilag egyetemlegességet vállal az Alperesek kötbér fizetési kötelezettségeire.

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

  
VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Felek a jelen megállapodásban rögzített kötbérek vonatkozásában a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:419. §-ától és 6:420. §-ától eltérően megállapodnak, hogy a VIADUKT SE a jelen megállapodás alperesi kötbér/ek teljesítéséért (a régi Ptk. 274. § (2) bekezdésével megegyező) készfizető kezességet vállal arra az esetre, ha bármelyik alperes nem teljesíti a jelen megállapodás szerinti kötbér-fizetési kötelezettségeit. Felek jelen szerződés aláírásával megállapodnak, hogy a készfizető kezesség alapján VIADUKT SE, mint kezes kötelezettséget vállal arra, hogy bármelyik alperes kötbér fizetési kötelezettségének nem teljesítése esetén bármelyik alperes helyett maga (kezes) fog teljesíteni felpereseknek. Kezes jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy alperesek fizetési kötelezettségeiért készfizető kezesként felel, tehát nem követelheti, hogy felperesek a kötbér követelést (vagy annak egy részét) először az alperesektől hajtsák be (követeljék); továbbá (kezesi) helytállási kötelezettsége alperesek teljes tartozása (tőkekövetelés/ek és járulékai) erejéig áll fenn. Alperesek és kezes jelen megállapodás aláírásával hozzájárulnak ahhoz, hogy felperesek esetleges követeléseinek érvényesítése végett (alperesek és kezes) személyes adatait kívülálló harmadik személynek átadják, továbbítsák.

## I.

**Előzmények, jelenleg folyamatban lévő polgári peres és végrehajtási eljárások:**

1. Felek tényként rögzítik, hogy a Pest Megyei Kormányhivatal, Budakeszi Járási Hivatal Földhivatali Osztályán 704/2 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben **2051 Biatorbágy Kolozsvári utca 15.** házszám alatti (19.534 m<sup>2</sup> terület nagyságú) Sportcentrum (a továbbiakban: Sportcentrum) 1992.06.15. napja óta 1/1 arányban az I. rendű alperes (Önkormányzat) tulajdonát képezi, azzal, hogy az ingatlan-nyilvántartás alapján 2015.10.20. napján a II. rendű alperes (Viadukt Sport Nonprofit Kft.) **vagyonkezelői joga** bejegyzésre került. Felek tényként rögzítik, hogy II. rendű alperes 100 %-os arányú, azaz egyedüli tagja I. rendű alperes.
2. Felek tényként rögzítik, hogy jelenleg (még I. fokon) az alábbi **2 db polgári peres eljárás** van folyamatban Felek (mint peres felek) között:
3. **2017. szeptember 26.** napja óta **Budakörnyéki Járásbíróság előtt 11.P.20.911/2017** ügyszám alatt a 2017. szeptember 07. napján kelt Budakeszi Város Jegyzője 4466-4/2017. iktatószámú jegyzői birtokvédelmi határozat megváltoztatása iránti polgári peres eljárás, amelyben perben **2019. június 27.** napján, 10:00 órakor lesz a folytatólagos bírósági tárgyalás.
4. Felek rögzítik, hogy Budakeszi Város Jegyzője 2018. október 08. napján ismételt helyszíni szemlét tartott a Biatorbágy Kolozsvári Utcai Sportcentrum területén, majd 2018. október 18. napján kelt végzésében immár harmadik alkalommal bírságot szabott ki alperesek számára

Budapest, 2019. június 20.

Felperesek képviselőjében  
dr. Litresits András ügyvéd

Alperesek képviselőjében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...


Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

300.000,- Ft értékben; további birtokvédelmi végrehajtási eljárást felperesek nem kezdeményeztek, figyelemmel a peren kívüli egyeztetésekre.

5. Felek rögzítik, hogy a birtokvédelmi eljárásban, majd a Budakörnyéki Járásbíróság előtt 11.P.20.911/2017 ügyszám alatti perben is kártérítési igényként kérték alpereseket a fenti (ld. első oldal) ingatlanok értékcsökkenésének megfizetésre kötelezni. Felek rögzítik, hogy az ingatlanok értékcsökkenését közjegyzői nemperes eljárásban kirendelt igazságügyi szakértő összesen **205.504.000,- Ft** összegben állapította meg.
6. Felek rögzítik, hogy a fentebb részletezett polgári perekben **Szikszai László** (születési helye és ideje: Budapest, 1956.01.23.; anyja neve: Simon Livia; lakcíme: 2051 Biatorbágy, Kolozsvári utca 4., hrsz.: 707) **XIII. rendű felperes már nem szerepel**, mivel ingatlanát értékesítette, így a fenti és az alábbiakban rögzített perekben valamennyi keresetétől elállt, amihez alperesek (költségigény nélkül) hozzájárultak, így ténylegesen már csak 15 fő felperes áll perben alperesekkel.
7. Felek rögzítik, hogy a 15 fő felperes a Budakörnyéki Járásbíróság előtt 11.P.20.911/2017 ügyszám alatti perben kártérítési igényként érvényesített ingatlanok értékcsökkenésének összege (Szikszai László elállása miatt) 195.840.000,- Ft (egyszázkilencvenötmilliónyolcszáznegyvenezer forint), amit felperesek jelen egyezség jelen megállapodásban rögzített Budapest Környéki Törvényszék előtti (a bíróság által jóváhagyott) **jogerős egyezség létrejött és 25.000.000,- Ft**, azaz Huszonötmillió forint sérelemdíj alulírott felperesi jogi képviselő ügyvédi letétbe történő teljesítése esetén nem érvényesítenek, azaz arról kifejezetten **lemondanak**. Felek megállapodnak, hogy a Budapest Környéki Törvényszék előtti (a bíróság által jóváhagyott) jogerős egyezség létrejött és 25.000.000,- Ft, azaz Huszonötmillió forint sérelemdíj alulírott felperesi jogi képviselő ügyvédi letét útján történő teljesítése és jelen megállapodásban foglalt alperesi kötelezettségek teljesítése (pl. az esetlegesen esedékes kötbérek megfizetése) esetén a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:98. § (2) bekezdése alapján jelen megállapodás **feltűnő értékaránytalanság** jogcímén történő megtámadási jogot **kizárják**.
8. **2017. december 29. napja óta Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017** ügyszám alatt személyiségi jogok megsértésének megállapítása és sérelemdíj megfizetésére kötelezés iránti polgári peres eljárás, amelyben perben **2019. június 25. napján, 08:30 órakor** lesz a folytatólagos bírósági tárgyalás.
9. Felek rögzítik, hogy **2018. október 30. napján** a Budapest Környéki Törvényszék 10.P.20.894/2017/24/II. számú végzésével helyt adott felperesek ideiglenes intézkedés iránti kérelmének az alábbiak szerint:

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviselőjében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

  
Alperesek képviselőjében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

10. „A bíróság kötelezi az I. és a II. rendű alpereseket, hogy e végzés írásbeli közlését követő naptól a Biatorbágy, 704/2 hrsz.-ú, természetben 2051 Biatorbágy, Kolozsvári utca 15. szám alatti sportcentrum területén a műfü borítású nagyméretű labdarúgó pálya és a multifunkciós (rekortán) pálya használatát az általános iskolai oktatási napokra 08.00 – 16.00 óra közötti időtartamban k o r l á t o z z a, ennek megfelelően tegye meg a szükséges intézkedéseket, továbbá a kisméretű labdarúgó pálya és lánthenisz pálya használatától, hasznosításától, üzemeltetésétől teljes körűen e l t i l t j a.”
11. Felek rögzítik, hogy alperesek a fenti ideiglenes intézkedést a mai napig nem tartják be, ezért Bokros Sándorné I. rendű felperes, mint végrehajtást kérő végrehajtási eljárásokat kezdeményezett az ideiglenes intézkedések végrehajtásai végett.
12. Felek rögzítik, hogy az I. rendű alperes, mint adós ellen a végrehajtási eljárás a Patona és Társa Végrehajtó Iroda (Patoná Péter önálló bírósági végrehajtó; 2030 Érd, Bajcsy-Zsilinszky út 156.) előtt 282.V.2842/2018 ügyszám alatt és az Érdi Járásbíróság előtt 13.Vh.280/2019 ügyszám alatt (a Vht. 173. §-a alapján) van folyamatban. Felek rögzítik, hogy a II. rendű alperes, mint adós ellen a végrehajtási eljárás a SCHADL és Társa Végrehajtó Iroda (Dr. Schadl György PhD. önálló bírósági végrehajtó; 2040 Budaörs, Szabadság út 133. fsz. 5-6.) előtt 348.V.3008/2018 ügyszám alatt (jelenlegi végrehajtási költség telefonos tájékoztatás alapján 83.160,- Ft) és a Budaörsi Járásbíróság előtt 1402.27.Vh.280/2019 ügyszám alatt (a Vht. 173. §-a alapján) van folyamatban.
13. Felek rögzítik, hogy a Sportcentrum vonatkozásában a fentebb részletezett polgári peres eljárásokon túlmenően az alábbi közigazgatási és közigazgatási peres eljárások vannak jelenleg még folyamatban: A Sportcentrum területén található használaton kívüli kútba történő csapadékvízelvezetéssel kapcsolatosan alulírott felperesi jogi képviselő által képviselt Csepregi Miklós II. rendű felperes, mint felperes által a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság (székhely: 1081 Budapest, Dologház utca 1.) alperes ellen 2019. április 11. napján kezdeményezett, a Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságon K.27706/2019 ügyszámon lajstromozott ún. mulasztási per, mivel a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság alperes a 742/2018 (35100/1464/2018.ált) ügyszám alatti (új/megismételt) eljárásban ügyfél jogait nem biztosította és az ügyintézési határidőt túllépte. Felek megállapodnak, hogy, amennyiben a jelen megállapodásnak megfelelően a Budakörnyéki Járásbíróság előtt 11.P.20.911/2017 ügyszám alatti per és az előző pontban részletezett végrehajtási eljárások jogerősen megszüntetésre kerülnek és Felek a Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásban jogerős egyezséget kötöttek és I. rendű alperes a 25 millió forint sérelemdíjat alulírott felperesi jogi képviselőnél ügyvédi letétbe helyezte, úgy Csepregi Miklós II. rendű felperes, mint felperes a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság (székhely: 1081 Budapest, Dologház utca 1.) alperes ellen kezdeményezett ún. mulasztási pertől eláll vagy alperessel közösen kéri a per megszüntetését.

Budapest, 2019. június 20.

Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

A Sportcentrum használatbavételi engedélyével kapcsolatosan alulírott felperesi jogi képviselő által képviselt Csepregi Miklós II. rendű felperes, mint felperes által a **Pest Megyei Kormányhivatal** (székhely: 1052 Budapest, Városház utca 7.) alperes ellen 2018. október 01. napján kezdeményezett, a Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságon **41.K.28.360/2018** ügyszámom lajstromozott, közigazgatási határozat bírósági felülvizsgálata iránti per, ami jelenleg a Fővárosi Törvényszék előtt van folyamatban (jogorvoslati eljárás felperes számára kedvezőtlen végzés miatt).


Felek megállapodnak, hogy, amennyiben a jelen megállapodásnak megfelelően a Budakörnyéki Járásbíróság előtt 11.P.20.911/2017 ügyszám alatti per és az előző pontban részletezett végrehajtási eljárások jogerősen megszüntetésre kerülnek és Felek a Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásban jogerős egyezséget kötöttek és I. rendű alperes a 25 millió forint sérelemdíjat alulírott felperesi jogi képviselőnél ügyvédi letétbe helyezte, úgy Csepregi Miklós II. rendű felperes, mint felperes a **Pest Megyei Kormányhivatal** (székhely: 1052 Budapest, Városház utca 7.) alperes ellen kezdeményezett közigazgatási határozat bírósági felülvizsgálata iránti pertől eláll vagy alperessel közösen kéri a per megszüntetését.

A Sportcentrum zajkibocsátási határértéket megállapításával kapcsolatosan alulírott felperesi jogi képviselő által képviselt Csepregi Miklós II. rendű felperes, mint felperes által a **Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatala** (1072 Budapest, Nagy Diófa utca 10-12.) alperes ellen környezetvédelmi ügyben hozott közigazgatási határozat {PE-06/KTF/25843-2/2017.} bírósági felülvizsgálata iránti perében a Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 12.K.28.454/217/9. számú ítélete ellen az alperes által benyújtott felülvizsgálati eljárás a **Kúria előtt Kfv.II.37.669/2018** ügyszám alatt van folyamatban, melynek során 2019. október 02. napján, 09:00 órakor kerül megtartásra a felülvizsgálati tárgyalás. (Az elsőfokon az I. rendű alperes kizárása miatt Törökbálint Város Jegyzője járt el VI/1665-1/2017. ügyszám alatt, aki az eljárását a Kúria döntéséig a VI/734-1/2018 ügyiratszám végzésével felfüggesztette, amit a Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatala 2018. október 08. napján kelt PE-06/KTF/19350-6/2018. ügyiratszámú végzésével érdemben helybenhagyott.)

Felek megállapodnak, hogy, amennyiben a jelen megállapodásnak megfelelően a Budakörnyéki Járásbíróság előtt 11.P.20.911/2017 ügyszám alatti per és az előző pontban részletezett végrehajtási eljárások jogerősen megszüntetésre kerülnek és Felek a Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásban jogerős egyezséget kötöttek és I. rendű alperes a 25 millió forint sérelemdíjat alulírott felperesi jogi képviselőnél ügyvédi letétbe helyezte, úgy alulírott felperesi jogi képviselő által képviselt Csepregi Miklós II. rendű felperes, mint felperes a **Kúria Kfv.II.37.669/2018** ügyszám alatti döntés kézbesítését követő 10 (tíz) munkanapon belül az esetlegesen még folyamatban lévő pertől eláll vagy alperessel közösen kéri a per megszüntetését vagy az eljáró Hatóságtól (pl. Törökbálint Város Jegyzőjétől) kéri a zajkibocsátási határértéket megállapításával kapcsolatos közigazgatási eljárás megszüntetését.

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

  
VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

  
Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Felek megállapodnak, hogy alulírott felperesi jogi képviselő által képviselt Csepregi Miklós II. rendű felperes a fentebb részletezett eljárásokban az elállás vagy megszüntetés iránti közös vagy önálló kérelem indokaként hivatkozhat jelen megállapodásra.

Felek rögzítik, hogy az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (Ákr.) **3. §-a [A hivatalbóltság elve]** alapján „A hatóság a kizárólag kérelemre indítható eljárások kivételével hivatalból eljárást indíthat, a kérelemre indult eljárást jogszabályban meghatározott feltételek fennállása esetén folytathatja. Hivatalból állapítja meg a tényállást, határozza meg a bizonyítás módját és terjedelmét, valamint e törvény keretei között felülvizsgálhatja a saját és a felügyelete alá tartozó hatóság döntését és eljárását.”, így alperesek tisztában vannak azzal, hogy alulírott felperesi jogi képviselő által képviselt Csepregi Miklós II. rendű felperes elállásától és/vagy bármilyen más nyilatkozatától (pl. kérelem az eljárás megszüntetése végett) függetlenül a hatóságok a Sportcentrum vonatkozásában valamennyi folyamatban lévő, vagy jelenleg felfüggesztett eljárást lefolytathatják vagy új eljárásokat is kezdeményezhetnek, amelyek eredménye/i alperesek számára kedvezőtlenek is lehetnek, amiért Felek felperesek és alulírott felperesi jogi képviselő felelősségét teljes körűen kizárják.

**A polgári peres eljárások „kezelése”: jogerős egyezség és közös kérelemre történő megszüntetés útján:**

Felek megállapodnak, hogy, amennyiben az I. rendű alperes – a Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének Az Önkormányzat vagyonáról, a vagyongazdálkodás és a vagyonhasznosítás szabályairól szóló 21/2012. (IX.14.) önkormányzati rendeletének 65. § (2) bekezdésének („A képviselő-testület hoz döntést mindazokban a kérdésekben, - a gazdasági társaságokkal, non-profit gazdasági társaságokkal kapcsolatos tulajdonosi jogosítványok gyakorlása kivételével - amelyet a rendelet nevesítetten nem utal a polgármester feladatkörébe.”) megfelelően – képviselő-testülete formális határozattal is jóváhagyta jelen megállapodást, úgy azt követően a fentebb részletezett polgári peres eljárásokat Felek az eljáró bíróságok előtt (bírósági tárgyalásokon) az alábbi módon kívánják lezárni, olyan módon, hogy perköltség (pl. ügyvédi munkadíj, szakértői díj) igényük nincs egymással szemben, az Itv. 58. §-a szerinti mérsékelt illetéket (és a 12. pontban részletezett végrehajtási eljárások megszüntetésével kapcsolatos valamennyi végrehajtási költséget az I. rendű alperes (mint adós is) vállalja megfizetni (az Itv. 5. § (1) bekezdés b) pontja alapján I. rendű alperes, mint helyi önkormányzat teljes személyes illetékmentességben részesül).

14. Felek megállapodnak, hogy a Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásban a 2019. június 25. napján, 08:30 órakor kezdődő folytatólagos bírósági tárgyaláson a jelen megállapodásnak megfelelő **jogerős egyezséget** kötnek (azaz a fellebbezési jogaikról lemondanak), azzal, hogy Felek perköltségeiket (pl. ügyvédi, közjegyzői, szakértői munkadíjak) maguk viselik, az egyezség alapján esedékes mérsékelt illetéket kizárólag I. rendű alperes köteles megfizetni (azzal, hogy az Itv. 5. § (1)

Budapest, 2019. június 20.

Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

bekezdés b) pontja alapján I. rendű alperes, mint helyi önkormányzat teljes személyes illetékmentességben részesül).


15. Felek rögzítik, hogy a **Budakörnyéki Járásbíróság** a **2018. március 23.** napján kelt 11.P.20.911/2017/12. számú végzésének rendelkező részével „*A bíróság a felperes Budakeszi Város Jegyzője 4466-4/2017. számú határozatának megváltoztatása iránti keresetének tárgyalásától **elkülöníti** a felperes 205.504.000,- (kettőszázötmillióöttszáznégyezer) forint kártérítés és járulékai iránti keresete tárgyalását. A bíróság a 205.504.000,- kártérítés és járulékai iránti keresetet **átteni rendeli** a hatáskörrel rendelkező Budapest Környéki Törvényszékhez.*”, ami ellen felperesek 2018. április 10. napján fellebbezést nyújtottak be, melynek elbírálásával a Felek a mai napig semmilyen információval nem rendelkeznek, Felek részére a II. fokú végzés még nem került kézbesítésre.
16. Felek megállapodnak, hogy a fenti áttétel ellen **2018. április 10.** napján benyújtott felperesi fellebbezés vonatkozásában a Budakörnyéki Járásbíróság előtt jelenleg 11.P.20.911/2017 ügyszám alatt folyamatban lévő II. fokú eljárást és egyben a Budakörnyéki Járásbíróság előtt jelenleg 11.P.20.911/2017 ügyszám alatt folyamatban lévő polgári peres eljárást **2019. június 27. napján, 10:00 órakor** (a Budakörnyéki Járásbíróságon) kezdődő folytatólagos elsőfokú bírósági tárgyaláson a régi Pp. 157. § f) pontja, így **közös kérelem alapján kéri megszüntetni**, azzal, hogy Feleknek perköltség (pl. ügyvédi munkadíj, szakértői díj) igényük nincs egymással szemben, az Itv. 58. §-a szerinti **mérsékelt illetéket az I. rendű alperes** vállalja megfizetni (az Itv. 5. § (1) bekezdés b) pontja alapján I. rendű alperes, mint helyi önkormányzat teljes személyes illetékmentességben részesül).
17. Felek megállapodnak, hogy **abban a nem várt esetben**, ha időközben (jelen megállapodás szerinti per megszüntetése előtt) a II. fokú bíróság olyan módon döntene a 2018. április 10. napján benyújtott felperesi fellebbezésről, hogy az elsőfokú bíróság végzését **helybenhagyná**, úgy Felek a **Budapest Környéki Törvényszékhez jogerősen átteni rendelt 205.504.000,- kártérítés és járulékai iránti per megszüntetését is közösen kéri**, olyan módon, hogy a per megszüntetése körében perköltség (pl. ügyvédi munkadíj) igényük nincs egymással szemben, a **mérsékelt illetéket az I. rendű alperes** vállalja megfizetni (az Itv. 5. § (1) bekezdés b) pontja alapján I. rendű alperes, mint helyi önkormányzat teljes személyes illetékmentességben részesül). Felperesek vállalják, hogy a jelen pontban részletezett (feltételezett) kártérítési per megszüntetésére vonatkozó, közös kérelmet haladéktalanul aláírják, vagy ezzel kapcsolatban egyéb módon eljárnak. Ezen kötelezettségük nem teljesítése esetén felperesek havonta, összesen **100.000,- Ft késedelmi kötbér** fizetésére kötelesek a jelen pontban részletezett (feltételezett) kártérítési per megszüntetésére vonatkozó közös kérelem (jogi képviselő útján esedékes) aláírásáig.

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

  
VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

18. Felek megállapodnak, hogy **abban a nem várt esetben**, ha időközben (jelen megállapodás szerinti per megszüntetése előtt) a II. fokú bíróság olyan módon döntene a 2018. április 10. napján benyújtott felperesi fellebbezésről, hogy az elsőfokú bíróság végzését megváltoztatná, és a Budakörnyéki Járásbíróságot (akár a 11.P.20.911/2017 ügyszám alatt folyamatban lévő pertől elkülönített) perben történő tárgyalásra kötelezné, úgy Felek a Budakörnyéki Járásbíróság előtti 205.504.000,- kártérítés és járulékai iránti **per megszüntetését is közösen kérik**, olyan módon, hogy a per megszüntetés körében perköltség (pl. ügyvédi munkadíj) igényük nincs egymással szemben, a **mérsékelt illetéket az I. rendű alperes vállalja megfizetni** (az ltv. 5. § (1) bekezdés b) pontja alapján I. rendű alperes, mint helyi önkormányzat teljes személyes illetékmentességben részesül). Felperesek vállalják, hogy a jelen pontban részletezett (feltételezett) kártérítési per megszüntetésére vonatkozó, közös kérelmet haladéktalanul aláírják, vagy ezzel kapcsolatban egyéb módon eljárnak. Ezen kötelezettségük nem teljesítése esetén felperesek havonta, összesen **100.000,- Ft késedelmi kötbér** fizetésére kötelesek a jelen pontban részletezett (feltételezett) kártérítési per megszüntetésére vonatkozó közös kérelem (jogi képviselő útján esedékes) aláírásáig.


**A végrehajtási eljárások megszüntetése:**

19. Felek megállapodnak, hogy I. rendű alperes törvényes képviselője (Tarjáni István polgármester) és a II. rendű alperes törvényes képviselője (Galántai Zsolt ügyvezető) és a VIADUKT SE törvényes képviselője (dr. Cserniczky Tamás elnök) személyesen eljárva (nem meghatalmazott útján) a jelen megállapodás aláírása és képviselő-testületi jóváhagyása után a Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásban (várhatóan 2019. június 25. napján) megkötendő jelen megállapodásnak megfelelő **jogerős egyezség megkötésének napját** (a jogerős egyezséget írásba foglaló bírósági jegyzőkönyv kézbesítésétől függetlenül) **követő 12 (tizenkettő) munkanapon belül**, ellenkező esetben 500.000,- Ft, azaz ötszázezer forint késedelmi kötbér fizetésére kötelesek egyetemlegesen minden megkezdett munkanap után, amely késedelmi kötbér összeg minden megkezdett 3 (három) munkanap után további 100.000,- Ft-tal, azaz Százezer forinttal emelkedik) a jelen megállapodásban rögzített kötbér fizetési kötelezettségeivel **azonos tartalmú** kötbér és sérelemdíj, felperesi jogi képviselő jelen megállapodásban rögzített és/vagy írásban közölt ügyvédi letéti számlaszáma útján történő fizetésre vonatkozó egyoldalú kötelezettséget vállaló közokiratokat saját költségén **közjegyző előtt aláírják** és azt legalább 3-3 (három-három) eredeti (pl. közjegyzői kiadmány) példányban felperesi jogi képviselőnek átadják, kézbesítik.
20. Felek megállapodnak, hogy a fentebb részletezett polgári peres eljárások jogerős lezárása (megszüntetése) és a jelen megállapodás alapján esedékes sérelemdíj alperesi megfizetése és az előző pontban foglalt alperesek közjegyző előtt aláírt közokiratok felperesi képviselő részére történő átadást vagy kézbesítést követő 15 (tizenöt) munkanapon belül a Vht. 55. § (1) bekezdés a) pontja és a Vht. 9. §-a alapján alkalmazandó régi Pp. 157. § f) pontja alapján

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

közösen kérik a végrehajtási eljárások megszüntetését; azzal, hogy a Vht. 56. § (3) bekezdése alapján valamennyi végrehajtási költséget (jelenleg telefonos tájékoztatás alapján összesen kb. 170.000,- Ft) az alperesek, mint adósok vállalják megfizetni az eljáró végrehajtók (pl. munkadíjak) és bíróságok (pl. mérsékelt illeték) részére.

21. Felek rögzítik, hogy a végrehajtási eljárások megszüntetése során, legkésőbb a végrehajtási eljárások megszüntetésre vonatkozó közös kérelmek aláírásáig alperesek, mint adósok valamennyi, jelenleg összesen 40.000,- Ft (negyvenezer forint) végrehajtási költségelőleget (ügyvédi letét útján) megtérítik felperesek részére.
22. Felek megállapodnak, hogy alperesek, mint adósok a fentebb részletezett jogerős perbeli egyezség létrejöttét és a 25 millió forint sérelemdíj alulírott felperesi jogi képviselőnél ügyvédi letétbe helyezését követően jelen megállapodás alapján is jogosultak intézkedni a végrehajtási eljárások megszüntetése végett, kizárólag olyan módon, hogy valamennyi végrehajtási költséget a végrehajtók (végrehajtói irodák) és (a végrehajtási költségelőleget) felperesek részére megtérítenek.
23. Felek megállapodnak, hogy felperesek alulírott jogi képviselője abban az esetben jogosult és köteles adósok, illetve a végrehajtók részére a végrehajtási eljárások megszüntetését tartalmazó beadványát megküldeni, amennyiben részére adósok valamennyi végrehajtási költség megfizetését (felperesek részére jelenleg 40.000,- Ft költségelőleg ügyvédi letét útján történő megtérítését) hitelt érdemlő módon (végrehajtói jegyzőkönyvek és saját letéti nyilvántartása útján) igazolták.

A polgári peres eljárásban megkötendő egyezség jogkövetkezményei, továbbá közjegyző előtti aláírás, mint további biztosíték:

Felek rögzítik, hogy a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (régii Pp.) alapján

*148. § (3) Ha az egyezség - ideértve a (2) bekezdésben meghatározott egyezséget is - megfelel a jogszabályoknak, a bíróság azt végzéssel jóváhagyja, ellenkező esetben pedig a jóváhagyást megtagadja, és az eljárást folytatja.*

*(4) A bíróság által jóváhagyott egyezségnek ugyanaz a hatálya, mint a bírói ítéletnek; a jóváhagyó végzés ellen beadott fellebbezésnek az egyezség végrehajtására nincs halasztó hatálya.*

II.

A jelen megállapodás és egyúttal a perbeli egyezség tárgya:

24. Felek a fentebb megjelölt polgári peres eljárások és végrehajtási eljárások egyezség, illetve közös kérelem útján jogerősen történő megszüntetése végett jelen tartalmú megállapodást kötik, azzal, hogy jelen megállapodással érdemben azonosnak kell lenni a Budapest

Budapest, 2019. június 20.

Felperesek képviselőjében  
dr. Litresits András ügyvéd

Alperesek képviselőjében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásban (2019. június 25. napján, 08:30 órakor kezdődő folytatólagos bírósági tárgyaláson és a bíróság által jóváhagyott) Pp. 148. §-a szerinti egyezségnek (pl. Sportcentrum nyitva-tartása, kötbérek), olyan módon, hogy felperesek legkésőbb a 2019. június 25. napján esedékes bírósági tárgyaláson a sérelemdíj iránti igényüket összesen 25.000.000,- Ft, azaz Huszonötmillió forintra (felperesként 1.666.666,6- Ft-ra) felemelik, amit a jogerős egyezség keretében I. rendű alperes megfizetni vállal felperesek részére alulírott felperesi jogi képviselő, mint ügyvédi letét útján. Felek megállapodnak, hogy alulírott felperesi jogi képviselő akkor jogosult kiadni felperesek részére a sérelemdíjat az ügyvédi letétből, amennyiben a jelen megállapodással érdemben azonos jogerős egyezség a **Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásban** (várhatóan 2019. június 25. napján) létrejött.

25. Alperesek jelen megállapodás aláírásával **kifejezetten elismerik** a Budakörnyéki Járásbíróság előtt 11.P.20.911/2017 ügyszám alatti és a Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásokban a felperesek által szóban és/vagy írásban előadott alperesek által okozott jogsérelmeket (pl. felperesek birtoklását zavaró alperesi sporttevékenységek, felperesek egészséges környezethez való jogainak, valamint a Ptk. 2:42. § (1) bekezdésében nevesített a magán- és családi élet, az otthon tiszteltben tartásához való jogainak alperesi megsértéseit); továbbá kifejezetten elismerik ezen perekben a Felek által csatolt igazságügyi és/vagy egyéb szakvéleményekben megállapított zaj-, és fényerőhatárérték túllépéseket és egyéb felpereseket igazoló szakértői megállapításokat. Alperesek jelen megállapodás **II. pontjában rögzített nyilatkozataik felhasználhatóságát** és joghatályát kizárólag a jelen megállapodás létrejötte és az azzal kapcsolatos alperesi fizetési kötelezettség megtörténtének hatályával engedélyezik.
26. Felek megállapodnak, hogy a jelen megállapodásban a munkanapok és a munkaszüneti nap/ok fogalmát a munka törvénykönyvéről szóló (jelenleg) 2012. évi I. törvény (Mt.) alapján határozzák meg, melynek 97. § (2) bekezdése alapján **munkanapok avagy hétköznapok** minden hét hétfő, kedd, szerda, csütörtök és pénteki napjai; a 102. § (1) bekezdése alapján **munkaszüneti napok**: január 1., március 15., nagypéntek, húsvéthétfő, május 1., pünkösdhétfő, augusztus 20., október 23., november 1. és december 25-26.; továbbá egyéb/más/új jogszabályokban munkaszüneti (és/vagy szabad-, és/vagy ünnepnappá) minősített napok (pl. esetlegesen december 24. napja).
27. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás megalkotása és értelmezése és végrehajtása során a (legalább folyamatos, 48 órás) **hétvége** fogalmába (az ún. hosszú hétvégekre figyelemmel) legalább **minden esetben szombati és (a másnap következő) vasárnapi napok** (együttesen) tartoznak, függetlenül attól, hogy az Mt. 102. § (5) bekezdése alapján jogszabály (pl. a 2019. évi munkaszüneti napok körüli munkarendről szóló 6/2018. (VIII. 23.) PM rendelet) szombati napot is munkanappá minősít.

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

  
Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

28. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodást **tulajdonosváltás és/vagy jogutódlás esetén is** betartatják akként, hogy azaz elidegenítést/bármilyen jogcímen tulajdonjog átruházást tartalmazó szerződésben Alperesek kikötik, hogy a leendő új tulajdonos **csak és kizárólag a jelen megállapodásban foglaltak szerint jogosult a Sportcentrum bármelyik részének a használatára/hasznosítására/üzemeltetése, továbbá maradéktalanul betartja és elfogadja a jelen megállapodásban foglalt egyéb rendelkezéseket.** Jelen megállapodás tehát kiterjed a Felek jogutódjaira is, így, amennyiben az I. rendű alperes (önkormányzat) harmadik személy részére adásvétel vagy egyéb jogcímen átruházná a Sportcentrum bármekkora tulajdoni hányadát, úgy a Jogutódra is kiterjed jelen megállapodás hatálya, melynek megsértése esetén az I. rendű alperes (önkormányzat) és jogutódja **egyetemleges felel**, különösen a jelen megállapodásban rögzített kötbérek tekintetében.

A) A Sportcentrum üzemeltetését érintő kérdésekben:

29. Alperesek (I. rendű alperes a jelen megállapodást jóváhagyó **képviselő-testületi formális határozatban**, II. rendű alperes a jelen megállapodásnak megfelelően, felperesek, illetve alulírott jogi képviselőjük írásbeli jóváhagyásával módosított **Házirendben**) vállalják, hogy jelen megállapodásban rögzített eltérő időpont hiányában a Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásban létrejött bíróság által jóváhagyott egyezség jogerőre emelkedésétől számított 3 (három) hónapon belül, de nem korábban, mint **2019. november 05. napjától**

30. a jelenleg Pest Megyei Kormányhivatal, Budakeszi Járási Hivatal Földhivatali osztályán 704/2 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben 2051 Biatorbágy, Kolozsvári utca 15. házszám alatti (19.534 m<sup>2</sup> terület nagyságú) ingatlan (továbbiakban: **Sportcentrum**) területén és a Kolozsvári utca Fűzes utca és Géza fejedelem utca közötti szakaszán és a Géza fejedelem utca Kolozsvári utca és Gábor Áron utca közötti szakaszán bármilyen telepített, vagy hordozható elektroakusztikus hangosító berendezés telepítését és használatát **legkésőbb 2019. szeptember 01. napjától megtiltják és szankcionálják** (figyelmeztetés, kitiltás, csendháborítás miatt szabálysértési eljárás kezdeményezése), ideértve különösen: erősítő, hangszóró, hangfal, megafon, mobilhangszóró, dob, kürt, síp, csörgő, hangszer, gázkürt, kereplő stb., A tilalom nem vonatkozik a sportbírók, vagy az edzők által használt sípokra, melyek kizárólag az edzések és mérkőzések időtartama alatt továbbra is használhatók.,


31. a Sportcentrum területén **legkésőbb 2019. szeptember 01. napjától megtilt bármilyen** (pl. állandó, mobil büfé és/vagy automata gép) **formájú vendéglátó (ital/étel) tevékenységet**,


32. **legkésőbb 2019. szeptember 01. napjától** a Sportcentrum területén elhelyezett **eredményjelző tábla használatát kizárólag** a labdarúgó mérkőzések idejére korlátozzák és a mérkőzéseket követően gondoskodnak az eredményjelző feszültségmentesítéséről, vagy leválasztásáról,

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviselőjében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Alperesek képviselőjében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

  
VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

33. a Sportcentrum területén elhelyezkedő épületek kültéri éjszakai világítását úgy alakítják át, hogy az éjszakai világítás **csak mozgásra** kapcsolódjon be,
34. a Sportcentrum területén a **kispadok mögötti terület teljes egészében lezárják** a látogatók előtt – ideértve minden természetes személyt, aki a Sportcentrum területére lép – és ennek tényleges megvalósítása végett a néhány hónappal korábban elültetett **leyland ciprus növényzetről** (a jelenleg kiszáradt példányok pótlását is ideértve) szakszerűen gondoskodik (szükséges öntözésüket is ideértve), fenntartja, a töltés teljes hosszában és teljes szélességében,
35. a Sportcentrum területén traktor és/vagy más belsőégésű motorral és/vagy elektromos motorral hajtott szerszám, munkagép, jármű használatát legkésőbb 2019. szeptember 01. napjától akként korlátozzák, hogy azok **munkanapokon kizárólag 9:00-15:00 óra közötti időtartamban** végezhetnek tevékenységet, azokat ezen nevezett időtartamban lehet munkavégzésre vagy bármilyen más tevékenységre használni,
36. a Sportcentrum területén (szükség és jelen megállapodásnak megfelelő pályahasználati igény esetén) legkésőbb 2019. szeptember 01. napjától a **hóeltakarítást hétvégén és munkaszüneti napokon legfeljebb 9:00 – 11:00 óra között, munkanapokon avagy hétköznapokon legfeljebb 9:00 – 15:00 óra között** végzik, végeztetik el,
37. a Sportcentrum területén legkésőbb 2019. szeptember 01. napjától bármilyen **zajjal járó karbantartási munkák** végzését akként korlátozzák, hogy azt **munkanapokon 9:00 – 15:00 óra között** lehet elvégezni (havária és/vagy vis major események kivételével),
38. a Sportcentrum területén legkésőbb 2019. szeptember 01. napjától felújítási, építési munkák **végzését** akként korlátozzák, hogy **munkanapokon 8:00 – 17:00 óra között**, felperesek legalább 5 (öt) munkanappal korábbi előzetes írásbeli értesítés mellett hajtják végre,
39. a Sportcentrum területén legkésőbb 2019. szeptember 01. napjától **20:00 óra után kizárólag** rendkívül visszafogott gondnoki tevékenység folytatható kizárólag épületen belül, zárt nyílászárók (a Sportcentrum pályavilágításainak és külső lámpáinak lekapcsolt állapota) mellett,
40. a Kolozsvári utca Füzes utca és Géza fejedelem utca közötti szakaszán az utca páros oldalán fenntartják a megállni tilos tábla hatályát, ami kiegészítésre kerül **útpadkán is megállni tilos** zóna táblára, továbbá a KRESZ 15. § (9) és (10) bekezdései alapján olyan kiegészítésekkel, hogy az itt szabálytalanul várakozó járművet **elszállítással eltávolíthatják** és/vagy az ott elhelyezett jelzőtáblákkal meghatározott várakozási szabályokat megszegő járművet **kerékbilincs alkalmazásával** rögzíthetik,

Budapest, 2019. június 20.

Felperesek képviselőjében  
dr. Litresits András ügyvéd

Alperesek képviselőjében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

41. a Sportcentrum körül lévő közterületeken (jelenleg a Füzes és Gábor Áron és Géza fejedelem és Kolozsvári nevű utcákban) **térfigyelő kamerákat** helyeznek el és legalább 8 (nyolc) napra visszamenőleges tároló (archiváló) kapacitással működtetnek **mindennap, 0-24 óra között** és a felvételek alapján az első eredménytelen figyelmeztetéseket követően haladéktalanul szabálysértési és/vagy büntetőeljárást indítanak a szabálytalankodókkal szemben,
42. legkésőbb 2019. szeptember 01. napjától folyamatosan (mindennap, 0-24 óra között) működő, kézbesítési és olvasási igazolásokat visszaküldő e-mail címet ([sportcentrum@biatorbagy.hu](mailto:sportcentrum@biatorbagy.hu)) hoznak létre, ahová az esetleges panaszokat, bejelentéseket megküldeni, illetve továbbítani lehet intézkedés céljából, a kapott email-re legkésőbb 3 (három) munkanapon belül érdemben válaszolnak.
43. Felek rögzítik, hogy az I. rendű alperes (önkormányzat) jelen megállapodásban rögzített kötelezettségeit semmilyen módon nem érinti a Sportcentrum körül lévő közterületek pl. jelenleg a Kolozsvári (hrs. 705), Füzes (hrs. 698), Géza fejedelem, Gábor Áron utca nevek és helyrajzi számok esetleges (pl. az Inyvtv, 95. § (3) bekezdése szerinti felülvizsgálat miatt vagy egyéb okok miatt történő változásai, illetve változtatásai.


B) A Sportcentrum területén lévő pályák használatának (nyitvatartási) rendje:


44. Alperesek (I. rendű alperes a jelen megállapodást jóváhagyó **képviselő-testületi formális határozatban**, II. rendű alperes a jelen megállapodásnak megfelelően, felperesek, illetve alulírott jogi képviselőjük írásbeli jóváhagyásával módosított **Házirendben**) vállalják, hogy jelen megállapodásban rögzített eltérő időpont hiányában legkésőbb 2020. március 01. napjától
45. a Sportcentrum használata (hasznosítása, birtoklása, bárki által, bármilyen jogcímen) jelen megállapodás esetleges írásbeli módosításáig kizárólag az alábbi napokon és időtartamban, rendeltetésszerű (pl. futópályán csak futni, labdát rúgni csak műfüves labdarúgó pályán) módon lehetséges:
46. II. rendű alperes a Sportcentrum bejáratainál jól látható helyen és módon elhelyezett, szabad szemmel is könnyen és jól olvasható **tájékoztató táblán** is rögzíti a jelen megállapodásnak megfelelő nyitvatartási időt és használati módot (pl. tilos erősítő, hangszóró, hangfal, megafon, mobilhangszóró, dob, kürt, síp, csörgő, hangszer, gázkürt, kereplő bevitele és használata).
47. a kisméretű műfüves pálya használatát a jelen megállapodás napjától kezdődően (továbbra is) megtiltják, a kisméretű műfüves pályát legkésőbb **2020. március 01. napjáig elbontják** és helyén három szintű nem allergén növényből álló zöldfelületet hoznak létre.

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...


48. a nagyméretű műfüves labdarúgó pálya használatát akként korlátozzák, hogy azt kizárólag **hétköznap 9:00-18:15 óra közötti időtartamban**, szükség esetén világítással használják (pálya világításának automata, hitelesített, [www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu) honlapon bárki által ellenőrizhető órával történő lekapcsolása 18:15 órakor), **hétfőn és/vagy munkaszüneti napokon tilos** a nagyméretű műfüves pálya (bármilyen mértékű/módú) használata,
49. a multifunkciós pálya és minden egyéb terület, de kiemelten a nagyméretű műfüves pálya és az atlétikai futópályák által képzett félkörös területek használatát akként korlátozzák, hogy **hétköznap 9:00-18:15 óra közötti időtartamban**, szükség esetén világítással használják (pálya világításának automata, hitelesített, [www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu) honlapon bárki által ellenőrizhető órával történő lekapcsolása 18:15 órakor), **hétfőn és/vagy munkaszüneti napokon tilos** a multifunkciós pálya valamint a nagyméretű műfüves pálya és az atlétikai futópályák által képzett félkörös területek (bármilyen mértékű/módú) használata,
50. a futópálya használatát akként korlátozzák, hogy azt **hétfőn és munkaszüneti napokon 6:00-20:00 óra közötti időtartamban világítás nélkül**; hétköznap 16-18:15 óra között legfeljebb a labdarúgó pálya világításával, 6-16 óra és 18:15-20 óra között világítás nélkül használják,
51. a **fentiekben túlmenően tilos** a Sportcentrum bármelyik részének, bármilyen mértékű, bármilyen módú (amatőr/szabadidős sport vagy versenysport célú), bárki (pl. VIADUKT SE, jelen megállapodásban nem szereplő harmadik személy/ek) által (bármilyen jogcímen) történő használata, hasznosítása, üzemeltetése. A Sportcentrum tényleges használatának ellenőrzését alperesek a [www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu) honlapon közvetlenül, 0-24 órában, bárki által (külön speciális program letöltése nélkül) elérhető (on-line/élő) kameraképek útján biztosítják.
- C) A közlekedéssel és a Sportcentrum környezetével összefüggő kérdések:
52. A fenti „B” pontban részletezett pályahasználat során a Sportcentrum megközelítése alperesek és/vagy alperesek kötelező tájékoztatása és a jelen megállapodásnak megfelelően, felperesek, illetve alulírott jogi képviselőjük írásbeli jóváhagyásával módosított Házirend alapján a Sportcentrum működésével kapcsolatos harmadik személyek (pl. ellenfél) által **legfeljebb 22 (huszonkettő) személy egyidejű szállítására alkalmas, bármilyen meghajtású gépjárművekkel** (ún. kisbuszokkal, a vezető ülését is beleértve - huszonnégyenél kevesebb állandó ülőhely van) lehetséges, nagyobb kapacitású járművek használata tilos.
53. Alperesek (I. rendű alperes a jelen megállapodást jóváhagyó **képviselő-testületi formális határozatban**, II. rendű alperes jelen megállapodásnak megfelelően a tőle elvárható módon) vállalják, hogy jelen megállapodásban rögzített eltérő időpont hiányában a Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásban létrejött bíróság

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviselőjében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Alperesek képviselőjében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

által jóváhagyott egyezség jogerőre emelkedésétől számított 3 (három) hónapon belül, de nem korábban, mint **2019. november 05. napjától**


54. a Kolozsvári utca a Fűzes utca és Géza fejedelem utca közötti közúti szakaszát a Szabadság út irányából a Géza fejedelem utca irányába **egyirányú közúti közlekedésre** alkalmassá és kötelezővé teszi.
55. a Kolozsvári utca a Fűzes utca és Géza fejedelem utca közötti szakaszán a meglévő két közúti közlekedési küszöb mellé **további 2 db közúti közlekedési küszöböt** telepítenek (a régi teherportától balra található villanyoszlopnál és a nagyméretű labdarúgó pálya felezővonalával egyvonalban található villanyoszlopnál). A két új közúti közlekedési küszöb kiegészül két darab, a jelen megállapodás 2. számú mellékletében látható (természetben 2220 Vecsés, Budai Nagy Antal utca 14.) az útburkolaton elhelyezett műtárggyal, ami a Kolozsvári utca szélességét 3.5 (három és fél) méterre csökkenti:
56. a Géza fejedelem utca Kolozsvári utca és Gábor Áron utca közötti szakaszán **két darab közúti közlekedési küszöböt** telepítenek, melyek az áthaladó forgalom sebességét 30 (harminc) km/h-ra mérséklék, melynek megvalósítása végett a KRESZ 14. § (1) bekezdés d) pontjának megfelelő 30 km/óra (nagyobb sebességgel haladni tilos) „sebességkorlátozás” táblát helyez el,
57. a közlekedési sebességet **30 (harminc) km/h sebességre korlátozzák** a Kolozsvári utca a Fűzes utca és Géza fejedelem utca közötti szakaszán és a Géza fejedelem utca a Kolozsvári utca és Árpád utca közötti szakaszán, melynek megvalósítása végett a KRESZ 14. § (1) bekezdés d) pontjának megfelelő 30 km/óra (nagyobb sebességgel haladni tilos) „sebességkorlátozás” táblát helyez el,
58. jelen megállapodás hatályba lépése esetén a Kolozsvári utca a Fűzes utca és Géza fejedelem utca közötti szakaszán **a Sportcentrummal szemben lévő** (páros házszámú) oldalán nem épül járda vagy járdasziget, továbbá a páros oldal előtti közterületen levő árok a műszakilag indokolt esetek miatti szükséges mérték béli karbantartás kivételével megmarad jelenlegi formájában és nem kerül átalakításra, vagy lefedésre,
59. jelen megállapodás hatályba lépése esetén a Kolozsvári utca a Fűzes utca és Géza fejedelem utca közötti szakaszán és a Géza fejedelem utca Kolozsvári utca és Gábor Áron utca közötti szakaszán **új parkolók vagy egyéb parkolást lehetővé tevő területek**, Kolozsvári utca és a Géza fejedelem utca sarkán kialakításra kerülő busz közlekedésével kapcsolatos műtárgy kivételével **nem kerül/nek kialakításra**, a parkolók megmaradnak jelenlegi formájukban és nem lesznek ún. „halszáлка” parkolók sem, **kerékpárút** kizárólag a Géza fejedelem utcában kerülhet kialakításra.

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviselőjében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Alperesek képviselőjében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

  
VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...


Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...


60. jelen megállapodás hatályba lépése esetén a Kolozsvári utca Füzes utca és Géza fejedelem utca közötti szakaszán és a Géza fejedelem utca Kolozsvári utca és Gábor Áron utca közötti szakaszán parkolóhelyek megváltását az I. rendű alperes (Biatorbágy Város Önkormányzat) semmilyen céllal, vagy indokkal **nem engedélyezi**
61. jelen megállapodás hatályba lépése esetén a Kolozsvári utca a Füzes utca és Géza fejedelem utca közötti szakaszán a közterületen meglévő **növényzetet** (pl. fákat, cserjéket és aljnövényzetet) **nem vágják ki**, a közlekedő utak úrszelvényébe nem lógó növényeket nem metszik a páros oldal előtti közterületeken saját döntésük alapján (szakvéleménnyel előzetesen igazolt baleset- és/vagy életveszélyt és ún. vis maor helyzetet nem ideértve),
62. jelen megállapodás hatályba lépése esetén a Sportcentrum körül lévő magánterületek (jelenleg a Füzes és Gábor Áron és Géza fejedelem és Kolozsvári nevű utcák) továbbra is Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 12/2016. (VII.15.) önkormányzati rendelete A helyi építési szabályzatáról és szabályozási tervről elnevezésű rendeletében (továbbiakban HÉSZ) szabályozott módon és beépítési feltételek megtartása mellett (beépítés módja: oldalhatáron álló, legkisebb területe: 700 m<sup>2</sup>, legkisebb szélessége: 14 m, legnagyobb beépítettség: 30 %, legnagyobb terepszint alatti beépítettség: 60 %, legkisebb zöldfelületi mértéke: 50 %, legnagyobb épületmagasság: 6m, szintterületi mutató maximuma: 0.7m<sup>2</sup>/m<sup>2</sup>) jelenleg hatályos szabályozásnak megfelelő **LKE-1 övezetben maradnak**,
63. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás hatályba lépése esetén a jelen megállapodás és a perbeli egyezség kizárólag a Pést Megyei Kormányhivatal, Budakeszi Járási Hivatal Földhivatali Osztályán 704/2 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben 2051 Biatorbágy Kolozsvári utca 15. házszám alatti (19.534 m<sup>2</sup> terület nagyságú) ingatlan **jelenlegi Sportcentrum funkciójára vonatkozik**, így, amennyiben a Sportcentrum elhelyezkedését biztosító ingatlan funkció-változtatására és/vagy telekterületének felosztására és/vagy hang-, és/vagy fény- és/vagy egyéb zavaró hatással (pl. búzzal, közúti gépjárműforgalommal) járó rendezvényközpont, üzlethelyiség, iroda- vagy gyárépület, köznevelési (pl. óvoda, zeneiskola), vendéglátásra alkalmas (pl. hotel, étterem, presszó, italbolt), szabadidős (pl. uszoda, sportcsarnok), állattartásra alkalmas vagy bármi más épület engedélyezésére és/vagy építésére kerülne sor, úgy jelen megállapodás és/vagy a perbeli egyezség felperesek vonatkozásában sem egészben, sem részben jogról való lemondásként, megállapodásnak nem értelmezhető, jelen megállapodásra és/vagy a perbeli egyezségekre nem lehet hivatkozni, nem minősül ítélt dolognak (nincs anyagi jogereje); Felek rögzítik, hogy a Sportcentrum funkcióváltozása önmagában nem jelent jogsértést,
64. Az I. rendű alperes (önkormányzat) a jövőben mindent megtesz annak érdekében, hogy a **61/2016. (III.31.) számú határozatával** elfogadott Integrált Településfejlesztési Stratégiának megfelelően a Sportcentrum, illetve „a városrész karakterének megőrzésével a kertváros jelleget leginkább tükröző kompakt lakóövezeti életminőség javítása, a közterületek és

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviselőjében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Alperesek képviselőjében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

  
VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

*közösségi terek fejlesztése, az épületek energiahatékony korszerűsítése, a szolgáltatások bővítése, a közlekedés feltételeinek javítása.*” megvalósuljon, ennek érdekében célul tűzi ki a 11/2018 (VI.1) önkormányzati rendeletével végrehajtott HÉSZ módosítás **előtti 70 %-os zöldfelületi arány visszaállítását**, így a Sportcentrum területén (pl. a jelen megállapodás szerint műfüves kispályás labdarúgó pálya elbontása után keletkező új területre is kizárólag élő-, zöld növényt telepíthet, a műfű telepítésétől, a szükségesnél nagyobb mértékű és gyakoribb pótlásától tartózkodik, ha valamit elbontanak annak helyét befűvesítik,

65. Az I. rendű alperes (önkormányzat) saját költségén **évente (március 01-31. napjai között, első alkalommal 2020. március 01-31. napjai között) legalább 1 (egy) alkalommal akkreditált laboratórium és/vagy az ÁNTSZ útján ellenőrzi** legalább a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Vízügyi Hatósága által is (2017-ben helyszíni szemle keretében) vizsgált használaton kívüli kút, azaz a Sportcentrum talajszint alatti vízének minőségét, melynek eredményeiről felpereseket haladéktalanul és írásban (tértivevényes postai levél útján) értesíti, továbbá szükség esetén a megfelelő intézkedéseket saját költségén és haladéktalanul elvégzi és/vagy elvégezteti,
66. jelen megállapodás hatályba lépése esetén bármilyen a Sportcentrum és/vagy környékét (jelenleg a Füzes és Gábor Áron és Géza fejedelem és Kolozsvári nevű utcák) érintő felújításról, átalakításról (pl. telekalakításról) már a **tervezési szakaszban, írásban** (pl. honlap, szórólapok útján) informálják a környékbeli lakosságot, felpereseket (és/vagy jogutódjaikat),
67. jelen megállapodás hatályba lépése esetén bármilyen a Sportcentrumot és/vagy környékét (jelenleg a Füzes és Gábor Áron és Géza fejedelem és Kolozsvári nevű utcák) érintő közigazgatási ügyben alperesek felpereseket automatikusan (Ákr. 10. § (1) bekezdése alapján) ügyfélként kezelik, ügyfélként az eljárásokba „bevonja”, továbbá a más hatóságok előtt lefolytatott közigazgatási eljárások során alperesek kifejezetten kérik a hatóságokat felperesek ügyféli jogának megállapítását, ellenkező esetben alperesek egyetemlegesen kötelesek minden egyes közigazgatási ügy esetén, minden egyes felperesnek (és/vagy jogutódjának) külön-külön 1.000.000,- Ft, azaz Egymillió forint szerződésszegési kötbér fizetésére,

### III. Sérelemdíj:

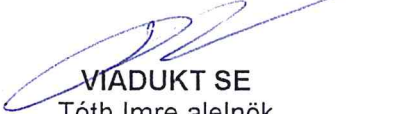
68. Felek a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény (SZJA tv.) 1. számú mellékletének 6.1. c) pontja alapján rögzítik, hogy  
*„6. A károk megtérülése, a kockázatok viselése körében **adómentes:**  
 6.1. az a juttatás, amelyet a magánszemély kap  
 c) kártalanításként (ideértve a kisajátítással összefüggő járulékos költségek megtérítését, valamint a kisajátítás alapjául szolgáló közérdekű célra megvásárolt ingatlan vételárát is),*

Budapest, 2019. június 20.

  
 Felperesek képviselőjében  
 dr. Litresits András ügyvéd

  
 Alperesek képviselőjében  
 dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
 Biatorbágy Város Önkormányzata  
 Tarjáni István polgármester

  
 VIADUKT SE  
 Tóth Imre alelnök

  
 VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
 Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
 Biatorbágy, 2019. június ...

Pénzügyi ellenjegyzés:  
 Biatorbágy, 2019. június ...

kárpótlásként, kártérítésként, sérelemdíjként, kivéve a jövedelmet pótló kártalanítást, kárpótlást és kártérítést.”

69. Felek megállapodnak, hogy a jelen megállapodás alapján I. rendű alperes a Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásban, a 2019. június 25. napján, 08:30 órakor kezdődő folytatólagos bírósági tárgyaláson, bíróság által jóváhagyandó egyezség létrehozása végett jelen megállapodás aláírását követő 3 (három) munkanapon belül összesen 25.000.000,- Ft-ot, azaz Huszonötmillió forintot, **sérelemdíj jogcímén** alulírott felperesi jogi képviselő, a Litresits Ügyvédi Iroda 11600006-00000000-42730439-es számú ügyvédi letéti számlaszámára (ERSTE Bank Hungary Zrt.) külön okiratba foglalt ügyvédi letéti szerződés alapján átutal.
70. Felek megállapodnak, hogy a Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásban a perköltségeiket (pl. ügyvédi, közjegyzői, szakértői munkadíjak) maguk viselik, az egyezség alapján esedékes mérsékelt illetéket kizárólag I. rendű alperes köteles megfizetni (azzal, hogy az Itv. 5. § (1) bekezdés b) pontja alapján I. rendű alperes, mint helyi önkormányzat teljes személyes illetékmentességben részesül).
71. Felperesek visszavonhatatlanul kijelentik, hogy az Alperesekkel vagy bármelyik más, hozzájuk kapcsolódó intézménnyel, szervvel, jogi személlyel, magánszeméllyel szemben a Sportcentrum és annak környezetének bárminemű működésével, működtetésével, környezeti hatásával, vagy hasonló „hatásokkal” kapcsolatban semmilyen jogcímen, semminemű további követelésük nincs. Felperesek kifejezetten kijelentik, hogy abban az esetben, amennyiben a 25.000.000 Ft, azaz a Huszonötmillió forint felperesi jogi képviselő dr. Litresits András (Litresits Ügyvédi Iroda) ügyvédi letéti számlájára megérkezik, továbbá a jelen megállapodásnak megfelelő jogerős perbeli egyezség létrejött, úgy a jelen pontban rögzített nyilatkozatuk minden további feltétel bekövetkezése nélkül hatályos lesz, és visszavonhatatlanná válik, amennyiben jelen megállapodás aláírása, és az I. rendű alperes képviselő-testület jóváhagyása is – mint a szerződés hatályba lépési feltétele – megtörtént.


#### IV. Garanciák (fokozatosság elve mellett):

72. Felek a jelen megállapodásuk, illetve a perbeli egyezségek teljesítése, betartása és betartatása érdekében általános és különös garanciális szabályokat állapítanak meg.
73. Felek általános garanciális feltételként határozzák meg azt, hogy minden tőlük telhetőt és elvárható mind tevékenyen, mind mulasztás elkerülése révén (**a gondosság fokozott, különös mértéke**) kölcsönösen és folyamatosan megtesznek annak érdekében, hogy jelen megállapodásban foglaltak betartásra, betartatásra, végrehajtásra, kikényszerítésre kerüljenek, melynek érdekében az I. rendű alperes (önkormányzat) a helyhatósági- és állami közhatalmi szervezeti jogállásából eredő jogosultságait, hatásköreit is igénybe veszi.

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviselőjében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Alperesek képviselőjében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

  
VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...


74. Felek különös garanciális feltételként határozzák meg, hogy kölcsönösen jogosultak a Felek a jelen megállapodás **II. A) és/vagy B)** (ld. 29-51. pontok) rögzített alperesi kötelezettségek esetleges megsértéseit (pl. hétfélig labdarúgó pályahasználat, labdarúgó pályahasználat 18:15 órát követően; a továbbiakban: **szerződésszegés**) írásban (legalább e-mail útján) jelezni egymásnak, annak bizonyításával. Felek az esetleges szerződésszegés bizonyítására alkalmas bizonyítéknak tekintik és fogadják el az időbélyegzővel (dátum elhelyezése a fényképen és/vagy a felvételen) rögzített kép- és hanganyagot akár analóg, akár digitális formában (pl. egy mobiltelefonos applikációval készített fényképfelvételt) és/vagy papír alapon, továbbá a Sportcentrum tényleges használatának ellenőrzésére szolgáló [www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu) honlapon közvetlenül, 0-24 órában, bárki által (külön speciális program letöltése nélkül) elérhető (on-line/élő) kameraképek ún. print screen (képernyő tartalom pillanatképe) és/vagy egyéb elektronikus úton lementett (pl. PDF fájl útján) változatait is.
75. Alperesek vállalják, hogy abban a nem várt esetben, ha bármelyik, jelen megállapodásba foglalt – határidőhöz kötött – kötelezettségüket **2020. március 01. napjáig** nem teljesítik, akkor minden egyes felperes (és/vagy jogutódja) részére külön-külön 1.000.000 Ft, azaz Egymillió forint, azaz **mindösszesen további 15.000.000,- Ft**, azaz Tizenötmillió forint sérelemdíjat kötelesek **2020. március 08. napjáig**, alulírott felperesi jogi képviselő ügyvédi letét útján megfizetni. Felek megállapodnak, hogy abban az esetben, ha ez a fizetés megtörténik, úgy **2020. június 01. (2020.06.01.)** napjától bármely kötelezettség nem teljesítése esetén hatályba lép a jelen megállapodásban rögzített kötbér rendszer (amelybe a jelen pontban rögzített 15 millió forint összegű sérelemdíj nem számítható be). Felek rögzítik, hogy a jelen pontban rögzített **2020. március 08. napján esedékes 15 millió forint sérelemdíj** fizetési kötelezettség nem érinti alperesek által a perbeli egyezség és jelen megállapodás alapján fizetendő 25 millió forint sérelemdíj fizetési kötelezettségét.
76. Felek megállapodnak, hogy ha az alperesek bármelyike a jelen megállapodásban vállalt határidővel azért esik késedelembe, mivel az alperesektől független szerv, vagy hatóság a vállalt kötelezettségre vonatkozó köztes- vagy végleges engedélyt nem adja ki, és alperesek igazolják, hogy a kérelem benyújtása elvárható határidőben történt, úgy **az engedély pozitív elbírálásáig mentesülnek** a jelen pontban rögzített következmények alól, a jelen megállapodás II/A. és II/B. pontjában (ld. 29-51. pontok) rögzített kötelezettségek kivételével.
77. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás II/A. és II/B. pontokban (ld. 29-51. pontok) foglaltak alapján **alperesek nem mentesülnek a kötbér fizetési kötelezettségük alól**, ha bárki, bármilyen módon jelen megállapodásba ütköző módon (azaz jelen megállapodásban rögzített időszakokon és határnapokon túlmenően) birtokolná, használná, hasznosítaná, üzemeltetné a Sportcentrumot.


Budapest, 2019. június 20.


  
Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

  
VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

  
Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

78. Felek megállapodnak, hogy alperesek a jelen megállapodásan rögzített kötelezettségeik késedelmes teljesítése és/vagy elmulasztása esetén a jelen megállapodás és/vagy közokiratok alapján esedékes kötbér fizetési kötelezettségük körében **alperesek nem hivatkozhatnak, mint kimentési ok arra, hogy az új sportpálya (jelenlegi tervek alapján a jelenleg még Biatorbágy, külterület 04/25 helyrajzi szám alatt szántóként nyilvántartott, alperesek tulajdonát nem képező ingatlanon), illetve az új sportcentrum még nem készült el és/vagy nem rendelkezik valamilyen engedéllyel és/vagy a végleges adásvételi és/vagy vállalkozási (kiviteli) szerződés nem került aláírásra (vagy pl. elállás miatt megszüntetésre került) és/vagy alperesek nem vagy csak kevesebb arányban részesültek ún. TAO támogatásban és/vagy a Magyar Labdarúgó Szövetség (MLSZ) nem támogatja a projektet vagy módosította a támogatását, azaz bármilyen okból kifolyólag alperesek nem tudták ténylegesen elkészíteni és/vagy elkészíttetni a perbeli Sportcentrum terhelésének csökkentése miatt tervezett sportlétesítmény fejlesztést (átminősítés, bővítés, építés).**
79. Felek még további különös garanciális feltételként határozzák meg azt, hogy Felek megállapodnak abban, hogy az alperesek szerződésszegésük esetén a fokozatosság elve alapján alperesek egyetemlegesen (az első három alkalommal, növekvő mértékű) **szerződésszegési kötbért** köteles fizetni legalább 60.000,- Ft és legfeljebb 180.000,- Ft összegben, alkalomként emelkedő összegben akként, hogy 1. (első) alkalommal 60.000,- Ft (hatvanezer forint), 2. (második) alkalommal 120.000,- Ft (százhuszezer forint), a 3. (harmadik) alkalommal 180.000,- Ft (száznyolcvanezer forint) szerződésszegési kötbér fizetésére kötelesek minden egyes felperes részére külön-külön, bármelyik felperes által a jelen megállapodás szerint bizonyított szerződésszegést követő 15 (tizenöt) napon belül a felpereseket képviselő ügyvéd által megadott, jelen megállapodásban rögzített (vagy írásban közölt egyéb) letéti számlára történő átutalással.
80. Felek megállapodnak abban, hogy a 4. (negyedik) alkalomtól kezdődően az alperesek szerződésszegésük esetén alperesek egyetemlegesen 400.000,- Ft (négy százezer forint) szerződésszegési kötbér fizetésére kötelesek minden egyes felperes részére külön-külön, bármelyik felperes által a jelen megállapodás szerint bizonyított 4. (negyedik) és azt követő további szerződésszegést követő 15 (tizenöt) napon belül a felpereseket képviselő ügyvéd által megadott, jelen megállapodásban rögzített (vagy írásban közölt egyéb) letéti számlára történő átutalással.
81. Felek rögzítik, hogy alperesek a 4. (negyedik) és az azt követő szerződésszegésük esetén alkalomként (15 x 400.000,- Ft forint, azaz összesen) **6.000.000,- Ft** (hatmillió forint) **szerződésszegési kötbér** fizetésére kötelesek felperesek (és/vagy jogutódjaik) részére, amely összeget Felek nem tartanak eltűzöttnek, mert felperesek jelen megállapodás útján az ingatlanok (2017. évi állapot szerinti) értékcsökkenéséből eredő 195.840.000,- Ft kártérítési igényükről lemondtak és a 7. pontban jelen megállapodás feltűnő értékaránytalanság jogcímén történő megtámadási jogot kizárták.

Budapest, 2019. június 20.

Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

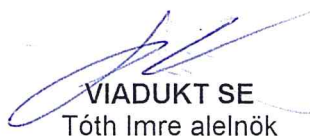
82. Felek megállapodnak, hogy abban a nem várt esetben, amennyiben alperesek a jelen megállapodás **II./29-66. pontokban** rögzített alperesi kötelezettségeit a jelen megállapodásban rögzített határidőkben nem teljesítik, úgy alperesek egyetemlegesen minden megkezdett munkanap után (15 x 20.000,- Ft, azaz összesen) **300.000,- Ft** (háromszázezer forint) **késedelmi kötbér** fizetésére kötelesek felperesek (és/vagy jogutódjaik) részére, 15 (tizenöt) napon belül a felpereseket képviselő ügyvéd által megadott, jelen megállapodásban rögzített (vagy írásban közölt egyéb) letéti számlára történő átutalással. Felek megállapodnak, hogy ezen késedelmi kötbér (300.000,- Ft/munkanap) összeg minden megkezdett 10 (tíz) munkanap után további 100.000,- Ft-tal (százezer forinttal) emelkedik, mindaddig, amíg alperesek nem teljesítették a jelen megállapodás II. pontban rögzített határidős kötelezettségeiket. Felek **kiemelt különös garanciális feltételként** határozzák meg azt, hogy az alperesek az esetleges tizedik (10.) szerződészegése esetén a fenti kötbér fizetési kötelezettségük teljesítésén túlmenően a Sportcentrum működését saját költségükre 45 (negyvenöt) napra (alapidőtartam) vállalják felfüggeszteni azzal, minden további szerződészegés esetén ezen felfüggesztési időtartam további 10 (tíz) nap időtartammal (alap időtartamon felüli többlet időtartam) meghosszabbodik, míg az 50. (ötvenedik) szerződészegés esetén (a fenti kötbér fizetési kötelezettségük teljesítésén túlmenően) az alperesek a Sportcentrum működését, az abban folytatott mindennemű tevékenységet véglegesen megszüntetik, azaz a Sportcentrumot ténylegesen bezárlják (amire felperesek módosított kereseti kérelme a perekben irányult).
83. Felek megállapodnak, hogy a jelen megállapodás II. 52-66. pontjaiban rögzített Sportcentrum környezetével kapcsolatos **közúti közlekedésre vonatkozó alperesi (kötbérrel terhelt) kötelezettségek akkor is fennmaradnak**, ha a Sportcentrum elhelyezkedését biztosító ingatlan funkció-változtatására és/vagy telekterületének felosztására és/vagy a Sportcentrum (végleges vagy átmeneti) bezárlására sor kerülne.
84. Felek megállapodnak, hogy abban a nem várt esetben, amennyiben alperesek a jelen megállapodás **II./58-66. pontokban** rögzített alperesi kötelezettségek bármelyikét megsértik, úgy alperesek a fenti 82. pontban rögzített késedelmi kötbéren túlmenően egyetemlegesen minden egyes felperesnek (és/vagy jogutódjának) külön-külön **400.000,- Ft, azaz négyszázezer forint szerződészegési kötbér** fizetésére is kötelesek, 15 (tizenöt) napon belül a felpereseket képviselő ügyvéd által megadott, jelen megállapodásban rögzített (vagy írásban közölt egyéb) letéti számlára történő átutalással (minden egyes jogsértés után külön-külön).
85. Felek megállapodnak, hogy a kötbérigények vonatkozásában felperesi jogutódnak minősül a törvényes és/vagy végrendeleti örökös és/vagy az érintett ingatlan új tulajdonosa/i is.

Budapest, 2019. június 20.

Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

  
VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

86. Felek megállapodnak, hogy a jelen megállapodásban rögzített **kötbér összegek** a következő év (első alkalommal 2021.) január 1. napjától a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) által közzétett éves **fogyasztói árindex növekedésének mértékével** - külön intézkedés, írásbeli módosítás/ok nélkül - módosul.

**V. Záró (vegyes) rendelkezések:**

87. Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás aláírásával jelen megállapodás tárgyában tett minden esetleges korábbi szóbeli vagy írásbeli megállapodásuk, minden erre vonatkozó javaslatuk, ajánlatuk vagy nyilatkozatuk hatályát veszti, és azokra a továbbiakban kellő alappal egyik fél sem hivatkozhat. Jelen megállapodás valamely rendelkezésének, azaz jelen szerződés esetleges részleges érvénytelensége a szerződés egyéb rendelkezéseinek érvényességét nem érinti. Ilyen esetben a Felek kötelesek az érvénytelen rendelkezés helyett a jelen szerződés céljának és a Felek érdekeinek megfelelő új és érvényes rendelkezést alkotni.
88. A jelen megállapodás aláírását megelőzően a Felek által készített és / vagy aláírt bármely okirat vagy létrejött szóbeli megállapodás, amely ellentétes a jelen szerződés valamely rendelkezésével, érvénytelen. Felek a jelen okirat aláírásával kölcsönösen lemondanak a jelen szerződés bármely jogcímen történő megtámadására vonatkozó jogukról.
89. Felek kijelentik és rögzítik, hogy a jelen megállapodásukat csak annak egészében kívánják megkötni és végrehajtani. Felek kijelentik és megerősítik, hogy a jelen okiratba foglaltakat áttekintették, ellenőrizték és az okiratban foglaltak a korábbi egyeztetéseiknek mindenben megfelelnek. A jelen megállapodás valamennyi szerződő fél aláírásának napján lép hatályba. Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés (megállapodás) **csak írásban módosítható**, a szerződéssel kapcsolatos nyilatkozatok írásban tehetők meg érvényesen, a szóban vagy ráutaló magatartással létrejött módosítás, közölt nyilatkozat érvénytelen.
90. Felek kijelentik, hogy velük szemben jogerős végzéssel elrendelt csőd-, felszámolási vagy végrehajtási eljárás nincs folyamatban, illetve ilyen eljárások megindításának tudomásuk szerint a veszélye nem áll fenn. Felek kijelentik, hogy a Szerződés teljes szövegét megismerték, megértették és magukra nézve kötelezőnek tartják.
91. Felek egyezően úgy nyilatkoznak, hogy a jelen megállapodás megkötésekor az abban foglalt valamennyi kérdéskörben kölcsönösen közös megegyezésre jutottak, sem ténybeli, sem jogi tévedésben nem voltak, egymást meg nem tévesztették, színlelt nyilatkozataik, rejtett fenntartásaik, titkolt szándékaik nem voltak, a megállapodást önként, teljes cselekvőképességük és jogképességük birtokában akarategységben írták alá az erre rendelt módon és formában.

Budapest, 2019. június 20.



Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd



Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

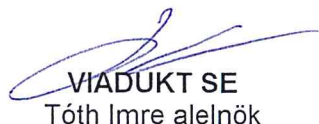


Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd



VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...



VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

92. Alulírott felperesi jogi képviselő dr. Litresits András ügyvéd jelen megállapodás aláírásával vállalja, hogy jelen megállapodás tárgyával (Sportcentrumot érintő) az alperesek, vagy bármilyen, hozzájuk szorosan kapcsolódó szerv, jogi személy, vagy magánszemély ellen a Sportcentrummal kapcsolatos semminemű ügyvédi megbízást nem fogad el, semmilyen ügyfélnek erre vonatkozóan más ügyvédet nem ajánl.
93. Alulírott felperesi jogi képviselő dr. Litresits András ügyvéd kijelenti, hogy jelen megállapodás aláírására minden felperestől megfelelő tartalmú ügyvédi meghatalmazással rendelkezik, így a megállapodás aláírására minden további felhatalmazás nélkül jogosult, és ezért az alperesek felé helyt áll.
94. Alulírott alperesi jogi képviselő dr. Winkler Gábor ügyvéd kijelenti, hogy jelen megállapodás aláírására minden alperestől megfelelő tartalmú ügyvédi meghatalmazással rendelkezik, így a megállapodás aláírására minden további felhatalmazás nélkül jogosult, és ezért a felperesek felé helyt áll.
95. Alperesek jelen megállapodás aláírásával kifejezetten és jóváhagyólag felhatalmazzák alulírott alperesi jogi képviselőt, hogy jelen megállapodást aláírja. I. rendű alperes törvényes képviselője Tarjáni István polgármester jelen megállapodás aláírásával kifejezetten és jóváhagyólag felhatalmazza II. rendű alperes törvényes képviselője Galántai Zsolt ügyvezetőt, hogy jelen megállapodást aláírja. Felek jelen megállapodást ügyvédi tényvázlat is tekintik, azzal, hogy a jelen megállapodást aláíró nem jogi képviselő személyek részletes írásbeli tájékoztatást nem kérnek, alperesek kijelentik, hogy jelen megállapodást annak aláírása előtt a Jegyző és a Főépítész is véleményezte.
96. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás dr. Litresits András ügyvéd és dr. Winkler Gábor ügyvéd és Tarjáni István polgármester és Galántai Zsolt ügyvezető és Tóth Imre alelnök (VIADUKT SE) általi személyes történő aláírását és képviselő-testületi (határozat útján történő) jóváhagyását követően haladéktalanul (2019. június 25. napja előtt) jelen megállapodás jogszerűségét igazolandó Biatorbágy Város Önkormányzat (Polgármesteri Hivatal) Jegyzője (jegyzői ellenjegyzés) és vele együtt az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 37. § (1) bekezdésének megfelelően („Kötelezettséget vállalni a Kormány rendeletében foglalt kivételekkel csak pénzügyi ellenjegyzés után, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően, írásban lehet.”) az ún. **pénzügyi ellenjegyzésre jogosult** személy az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 13. § (2) bekezdés a) pontja és 55. § (1) bekezdésének megfelelően („A pénzügyi ellenjegyzést a kötelezettségvállalás dokumentumán a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és a pénzügyi ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni.”) ellenjegyzzi, valamint alperesek alulírott felperesi jogi képviselő részére a Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásban a 2019. június 25. napján, 08:30 órakor kezdődő folytatólagos

Budapest, 2019. június 20.

Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...


bírósági tárgyalás megkezdése előtt jelen megállapodás Jegyző és a pénzügyi ellenjegyzésre jogosult személy által is ellenjegyzett 17 (felperesi jogi képviselő) db. eredeti példányban átadják.

97. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének kifejezett, formális jóváhagyásának napján lép hatályba.
98. Felek megállapodnak, hogy alulírott felperesi jogi képviselő **dr. Litresits András ügyvéd csak akkor jogosult és köteles** a Budapest Környéki Törvényszék előtt 10.P.20.894/2017 ügyszám alatti polgári peres eljárásban a 2019. június 25. napján, 08:30 órakor kezdődő folytatódó bírósági tárgyaláson a jelen megállapodásnak megfelelő jogerős egyezséget kötni alperesekkel, amennyiben részére a bírósági tárgyalás megkezdését megelőzően a jelen megállapodás **96. pontjának megfelelően** jegyzői és pénzügyi ellenjegyzéssel ellátott legalább 3 (három) eredeti példánya és a jelen megállapodás Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének kifejezett, formális jóváhagyását igazoló jegyzőkönyv és/vagy határozat kivonat 3 (három) eredeti példánya (papír alapon) átadásra került, ezt megelőzően pedig 2019. június 24. napján (hétfőn) 19:00 óráig PDF fájlformátumba szkennelt módon az [andras@litresitsugyvediroda.hu](mailto:andras@litresitsugyvediroda.hu) e-mail címére megküldésre került.

Alulírott Felek jelen megállapodást (25 oldal) el-, illetve végigolvastuk, közösen értelmeztük, közöttünk értelmezési probléma nem merült fel, megértettük, és mint akaratunkkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag saját kezűleg, az 1. és a 2. oldalon megjelölt személyek és jogi személyek érdekében az arra felhatalmazással rendelkező képviselőik által aláírtuk és 2 (alperesi jogi képviselője) és 6 (alperesek) és 1 (VIADUKT SE) és 17 (felperesi jogi képviselő) db. eredeti példányban átvettük.

Budapest, 2019. június 20.

  
Felperesek képviseletében  
dr. Litresits András ügyvéd

  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Tarjáni István polgármester

Jegyzői ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

  
Alperesek képviseletében  
dr. Winkler Gábor ügyvéd

  
VIADUKT SPORT Nonprofit Kft.  
Galántai Zsolt ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Biatorbágy, 2019. június ...

  
VIADUKT SE  
Tóth Imre alelnök

